

Learn German with Stories: Café in Berlin – 10 Short Stories for Beginners

© 2017 LearnOutLive

4th edition

All text & illustrations by André Klein,
except cover art: Oberbaumbrücke, 1902 (PD via WikiMedia Commons)

First published on September 10th, 2013 as Kindle Edition

First paperback edition published on September 11th, 2013

ISBN-13: 978-1492399490

ISBN-10: 1492399493

learnoutlive.com

Table of Contents

Introduction.....	4
How To Read This Book.....	6
1. Die Wohngemeinschaft.....	8
Übung.....	13
2. Multikulti.....	15
Übung.....	20
3. Ingrid.....	22
Übung.....	28
4. Die Waschmaschine.....	30
Übung.....	36
5. Masken.....	38
Übung.....	44
6. Im Prinzenbad.....	46
Übung.....	52
7. Ohne Moos nix los.....	55
Übung.....	61
8. Kohle, Ratten und Gespenster.....	63

Übung.....	68
9. Die Dänische Dogge.....	70
Übung.....	75
10. Auf Wiedersehen, Berlin!.....	77
Übung.....	83
Answer Key / Lösungen.....	86
About the Author.....	87
Acknowledgements.....	88
Get Free News & Updates.....	89
You Might Also Like	90

Introduction

Newly arrived in Berlin, a young man from Sicily is thrown headlong into an unfamiliar urban lifestyle of unkempt bachelor pads, evanescent romances and cosmopolitan encounters of the strangest kind. How does he manage the new language? Will he find work?

Experience daily life in the German capital through the eyes of a newcomer, learn about the country and its people, and improve your German effortlessly along the way!

~

This book is designed to help beginners make the leap from studying isolated words and phrases to reading (and enjoying) naturally flowing German texts.

Using simplified sentence structures and a very basic vocabulary, this collection of short stories is carefully crafted to allow even novice learners to appreciate and understand the intricacies of coherent German speech.

Each chapter comes with a complete Ger-

man-English dictionary, with a special emphasis on collocative phrases (high frequency word combinations), short sentences and expressions.

By working with these “building blocks” instead of just single words, learners can accelerate their understanding and active usage of new material and make the learning process more fluid and fun.



TIP: *Boost your comprehension skills by listening to the Café in Berlin audiobook, narrated by the author.*
 More information: **learnoutlive.com/berlin-audio**

How To Read This Book

Before we start, we should acknowledge that there will be many unknown words in the following stories and that there are, in fact, various ways to deal with this very common problem for language learners of all ages and stages.

1. If you want to get the most out these stories, you'll have to establish some kind of *Lesefluss* (reading flow). You might be reading quickly or slowly, it doesn't matter — as long as you keep on reading and allow context and continuity to clear your questions.

2. Furthermore, important or difficult words (and short phrases) are appended to each chapter with an English translation for quick look-ups.

3. If you're reading this book on an e-reader or tablet, you can get instant translations by clicking/tapping on the word. To find out if your device supports this feature and how to enable it, please consult your manual or customer support.

4. As a final option we recommend using a good German-English online dictionary on your computer or mobile device while reading the following stories.



ANDRÉ KLEIN

1. Die Wohngemeinschaft



~

Mein Vater sagt, die Deutschen spielen gut Fußball. Aber mein Vater **spielt nicht Fußball**. Er **schaud Sport nur im Fernsehen**. Mein Onkel sagt, die Deutschen **trinken viel Bier**. Aber er trinkt **auch** viel Bier. Was ist deutsch und was ist normal? **Ich weiß es nicht.**

Ich bin Dino. **Ich komme aus Sizilien. Seit einem Monat** wohne ich in Berlin. **Das Wetter** ist **schlecht** hier. Es **regnet oft** und es ist **kalt**. **Ich vermisse die Sonne und das Meer**. Aber **es gibt Arbeit** hier, sagen die **Statistiken**. Ich habe **noch keine Arbeit gefunden**, aber ich habe **nicht wirklich gesucht**. **Zuerst** muss ich Deutsch lernen. Und das ist **gar nicht so einfach**.

Ich wohne in Kreuzberg. Das ist ein **Stadtteil** in Berlin. **Hier leben Menschen aus der ganzen Welt**. Ich wohne in einer WG, **kurz für: Wohngemeinschaft**. **Das bedeutet**, ich wohne **gemeinsam mit anderen Leuten**. **Wir sind alle Ausländer**. In meiner WG wohnt ein Mexikaner, ein Chinese, ein Amerikaner und ich. Wir **sprechen meistens** Englisch. Das ist **nicht gut**, sagt meine Lehrerin. **Wir müssen** Deutsch sprechen, **den ganzen Tag**, sagt sie.

Meine Lehrerin kommt aus *Potsdam*. **Jeden Tag** gehe ich zum **Deutsch-Unterricht**. Drei Stunden, jeden Tag! Es ist oft **langweilig**. Wir lernen **Gramma-**

ANDRÉ KLEIN

tik und **machen Übungen**. **Am Abend** muss ich **Hausaufgaben machen**. Meine **Mitbewohner** lernen auch Deutsch. Chang, mein chinesischer Mitbewohner, ist **sehr fleißig**. Er macht **immer** die Hausaufgaben. Ted, der Amerikaner, macht **nie** seine Hausaufgaben. Aber er hat ein iPad. Chang macht Teds Hausaufgaben, und Chang **darf** jeden Tag **zwei Stunden** das iPad **benutzen**. Ted sagt, das ist ein guter „Deal“.

Ich versuche, meine Hausaufgaben **selbst zu machen**. Aber ich habe **nicht viel Zeit**. Es gibt in Berlin **so viele Partys**. **Ich denke**, Partys sind **gut zum Deutsch lernen**. Aber ich habe **ein Problem**. Die Deutschen sprechen immer Englisch **mit mir**! Ich spreche **sehr viel** Englisch in Berlin. **Zu viel vielleicht?**

~

mein Vater sagt: my father says, **die Deutschen:** the Germans, **trinken:** drink, **spielen:** play, **gut:** good, **Fußball:** football, **nicht:** not, **er schaut:** he watches, **nur:** only, **im Fernsehen:** on television, **Onkel:** uncle, **viel Bier:** a lot of beer, **auch:** also, **Ich weiß es nicht:** I don't know, **Ich komme aus ...:** I come from ..., **seit einem Monat:** Since one month (ago), **das Wetter:** the weather, **schlecht:** bad, **hier:** here, **Es regnet:** It rains, **oft:** often, **kalt:** cold, **ich vermisse:** I miss, **die Sonne und das Meer:** the sun and the sea, **Es gibt:** there is, **Arbeit:** work, **Statistiken:** statistics, **noch (nicht):** (not) yet, **keine Arbeit:** no work, **gefunden:** found, **nicht wirklich:** not really, **gesucht:** searched, **zuerst:** at first, **gar nicht so einfach:** not that simple, **Ich wohne in ...:** I live in ..., **Stadtteil:** district, **hier leben:** here live, **Menschen aus der ganzen Welt:** people from all over the world, **kurz für:** short for, **Wohngemeinschaft:** shared apartment, **Das bedeutet:** This means, **gemeinsam mit:** together with, **anderen Leuten:** other people, **wir sind alle:** we're all, **Ausländer:** foreigners, **sprechen:** speak, **meistens:** mostly, **nicht gut:** not good, **meine Lehrerin:** my teacher (female), **wir müssen:** we must, **den ganzen Tag:** the whole day, **jeden Tag:** every day, **Deutsch-Unterricht:** German class, **langweilig:** boring, **Grammatik:** grammar, **machen Übungen:** do exercises, **am Abend:** in the evening, **Hausaufgaben machen:** do homework, **Mitbewohner:** housemate(s), **sehr fleißig:** very diligent, **immer:** always, **nie:** never, **darf benutzen:** may use,

ANDRÉ KLEIN

zwei Stunden: two hours, **ich versuche:** I try, **selbst zu machen:** to do on my own, **nicht viel Zeit:** not much time, **so viele:** so many, **Ich denke:** I think, **Partys:** parties, **gut zum Deutsch lernen:** good for learning German, **ein Problem:** a problem, **mit mir:** with me, **sehr viel:** plenty of, **zu viel:** too much, **vielleicht:** maybe



Übung

1. Was sagt Dinos Vater?

- a) Die Deutschen spielen gut Fußball.
- b) Die Deutschen spielen gut Basketball.
- c) Die Deutschen spielen gut Baseball.

2. Wie ist das Wetter in Berlin?

- a) Es regnet oft und es ist kalt.
- b) Es schneit den ganzen Tag.
- c) Es scheint immer die Sonne.

3. Wer wohnt in Dinos WG?

- a) ein Mexikaner, ein Araber und ein Chinese
- b) ein Spanier, ein Mexikaner und ein Amerikaner
- c) ein Mexikaner, ein Chinese und ein Amerikaner

ANDRÉ KLEIN

4. Warum macht Chang Teds Hausaufgaben?

- a) Er macht gerne Hausaufgaben.
- b) Er bekommt Geld von Ted.
- c) Er darf Teds iPad benutzen.

5. Was ist Dinos Problem?

- a) Die Deutschen sprechen Deutsch mit ihm.
- b) Die Deutschen sprechen Englisch mit ihm.
- c) Die Deutschen sprechen nicht mit ihm.